

ਬਿਲਾਵਲੁ ਮਹਲਾ ੫ ॥  
Bilaaval, Fifth Mehl:

ਪ੍ਰਭ ਜਨਮ ਮਰਨ ਨਿਵਾਰਿ ॥  
God, please release me from birth and death.

ਹਾਰਿ ਪਰਿਓ ਦੁਆਰਿ ॥  
I have grown weary, and collapsed at Your door.

ਗਹਿ ਚਰਨ ਸਾਧੂ ਸੰਗ ॥  
I grasp Your Feet, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

ਮਨ ਮਿਸਟ ਹਰਿ ਹਰਿ ਰੰਗ ॥  
The Love of the Lord, Har, Har, is sweet to my mind.

ਕਰਿ ਦਇਆ ਲੇਹੁ ਲੜਿ ਲਾਇ ॥  
Be Merciful, and attach me to the hem of Your robe.

ਨਾਨਕਾ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ॥੧॥  
Nanak meditates on the Naam, the Name of the Lord. ||1||

ਦੀਨਾ ਨਾਥ ਦਇਆਲ ਮੇਰੇ ਸੁਆਮੀ ਦੀਨਾ ਨਾਥ ਦਇਆਲ ॥  
O Merciful Master of the meek, You are my Lord and Master, O Merciful  
Master of the meek.

ਜਾਚਉ ਸੰਤ ਰਵਾਲ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥  
I yearn for the dust of the feet of the Saints. ||1||Pause||

ਸੰਸਾਰੁ ਬਿਖਿਆ ਕੂਪ ॥  
The world is a pit of poison,

ਤਮ ਅਗਿਆਨ ਮੋਹਤ ਘ੍ਰੂਪ ॥  
filled with the utter darkness of ignorance and emotional attachment.

ਗਹਿ ਭੁਜਾ ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਲੇਹੁ ॥  
Please take my hand, and save me, Dear God.

ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਅਪੁਨਾ ਦੇਹੁ ॥  
Please bless me with Your Name, Lord.

ਪ੍ਰਭ ਤੁਝ ਬਿਨਾ ਨਹੀ ਠਾਉ ॥

Without You, God, I have no place at all.

ਨਾਨਕਾ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਉ ॥੨॥

Nanak is a sacrifice, a sacrifice to You. ||2||

ਲੋਭਿ ਮੋਹਿ ਬਾਧੀ ਦੇਹ ॥

The human body is in the grip of greed and attachment.

ਬਿਨੁ ਭਜਨ ਹੋਵਤ ਖੇਹ ॥

Without meditating and vibrating upon the Lord, it is reduced to ashes.

ਜਮਦੂਤ ਮਹਾ ਭਇਆਨ ॥

The Messenger of Death is dreadful and horrible.

ਚਿਤ ਗੁਪਤ ਕਰਮਹਿ ਜਾਨ ॥

The recording scribes of the conscious and the unconscious, Chitr and Gupt, know all actions and karma.

ਦਿਨੁ ਰੈਨਿ ਸਾਖਿ ਸੁਨਾਇ ॥

Day and night, they bear witness.

ਨਾਨਕਾ ਹਰਿ ਸਰਨਾਇ ॥੩॥

Nanak seeks the Sanctuary of the Lord. ||3||

ਭੈ ਭੰਜਨਾ ਮੁਰਾਰਿ ॥

O Lord, Destroyer of fear and egotism,

ਕਰਿ ਦਇਆ ਪਤਿਤ ਉਧਾਰਿ ॥

be merciful, and save the sinners.

ਮੇਰੇ ਦੋਖ ਗਨੇ ਨ ਜਾਹਿ ॥

My sins cannot even be counted.

ਹਰਿ ਬਿਨਾ ਕਤਹਿ ਸਮਾਹਿ ॥

Without the Lord, who can hide them?

ਗਹਿ ਓਟ ਚਿਤਵੀ ਨਾਥ ॥

I thought of Your Support, and seized it, O my Lord and Master.

ਨਾਨਕਾ ਦੇ ਰਖੁ ਹਾਥ ॥੪॥

Please, give Nanak Your hand and save him, Lord! ||4||

ਹਰਿ ਗੁਣ ਨਿਧੇ ਗੋਪਾਲ ॥

The Lord, the treasure of virtue, the Lord of the world,

ਸਰਬ ਘਟ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ॥

cherishes and and sustains every heart.

ਮਨਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਦਰਸਨ ਪਿਆਸ ॥

My mind is thirsty for Your Love, and the Blessed Vision of Your Darshan.

ਗੋਬਿੰਦ ਪੂਰਨ ਆਸ ॥

O Lord of the Universe, please fulfill my hopes.

ਇਕ ਨਿਮਖ ਰਹਨੁ ਨ ਜਾਇ ॥

I cannot survive, even for an instant.

ਵਡ ਭਾਗਿ ਨਾਨਕ ਪਾਇ ॥੫॥

By great good fortune, Nanak has found the Lord. ||5||

ਪ੍ਰਭ ਤੁਝ ਬਿਨਾ ਨਹੀ ਹੋਰ ॥

Without You, God, there is no other at all.

ਮਨਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਚੰਦ ਚਕੋਰ ॥

My mind loves You, as the partridge loves the moon,

ਜਿਉ ਮੀਨ ਜਲ ਸਿਉ ਹੇਤੁ ॥

as the fish loves the water,

ਅਲਿ ਕਮਲ ਭਿੰਨੁ ਨ ਭੇਤੁ ॥

as the bee and the lotus cannot be separated.

ਜਿਉ ਚਕਵੀ ਸੂਰਜ ਆਸ ॥

As the chakvi bird longs for the sun,

ਨਾਨਕ ਚਰਨ ਪਿਆਸ ॥੬॥

so does Nanak thirst for the Lord's feet. ||6||

ਜਿਉ ਤਰੁਨਿ ਭਰਤ ਪਰਾਨ ॥

As the young bride places the hopes of her life in her husband,

ਜਿਉ ਲੋਭੀਐ ਧਨੁ ਦਾਨੁ ॥

as the greedy person looks upon the gift of wealth,

ਜਿਉ ਦੂਧ ਜਲਹਿ ਸੰਜੋਗੁ ॥

as milk is joined to water,

ਜਿਉ ਮਹਾ ਖੁਧਿਆਰਥ ਭੋਗੁ ॥

as food is to the very hungry man,

ਜਿਉ ਮਾਤ ਪੂਤਹਿ ਹੇਤੁ ॥

and as the mother loves her son,

ਹਰਿ ਸਿਮਰਿ ਨਾਨਕ ਨੇਤ ॥੭॥

so does Nanak constantly remember the Lord in meditation. ||7||

ਜਿਉ ਦੀਪ ਪਤਨ ਪਤੰਗੁ ॥

As the moth falls into the lamp,

ਜਿਉ ਚੋਰੁ ਹਿਰਤ ਨਿਸੰਗੁ ॥

as the thief steals without hesitation,

ਮੈਗਲਹਿ ਕਾਮੈ ਬੰਧੁ ॥

as the elephant is trapped by its sexual urges,

ਜਿਉ ਗ੍ਰਹਸਤ ਬਿਖਈ ਧੰਧੁ ॥

as the sinner is caught in his sins,

ਜਿਉ ਜੁਆਰ ਬਿਸਨੁ ਨ ਜਾਇ ॥

as the gambler's addiction does not leave him,

ਹਰਿ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਮਨੁ ਲਾਇ ॥੮॥

so is this mind of Nanak's attached to the Lord. ||8||

ਕੁਰੰਕ ਨਾਦੈ ਨੇਹੁ ॥

As the deer loves the sound of the bell,

ਚਾੜ੍ਹਕੁ ਚਾਹਤ ਮੇਹੁ ॥

and as the song-bird longs for the rain,

ਜਨ ਜੀਵਨਾ ਸਤਸੰਗਿ ॥

the Lord's humble servant lives in the Society of the Saints,

ਗੋਬਿੰਦੁ ਭਜਨਾ ਰੰਗਿ ॥

lovingly meditating and vibrating upon the Lord of the Universe.

ਰਸਨਾ ਬਖਾਨੈ ਨਾਮੁ ॥

My tongue chants the Naam, the Name of the Lord.

ਨਾਨਕ ਦਰਸਨ ਦਾਨੁ ॥੯॥

Please bless Nanak with the gift of the Blessed Vision of Your Darshan. ||9||

ਗੁਨ ਗਾਇ ਸੁਨਿ ਲਿਖਿ ਦੇਇ ॥

One who sings the Glorious Praises of the Lord, and hears them, and writes them,

ਸੋ ਸਰਬ ਫਲ ਹਰਿ ਲੇਇ ॥

receives all fruits and rewards from the Lord.

ਕੁਲ ਸਮੂਹ ਕਰਤ ਉਧਾਰੁ ॥

He saves all his ancestors and generations,

ਸੰਸਾਰੁ ਉਤਰਸਿ ਪਾਰਿ ॥

and crosses over the world-ocean.

ਹਰਿ ਚਰਨ ਬੋਹਿਥ ਤਾਹਿ ॥

The Lord's Feet are the boat to carry him across.

ਮਿਲਿ ਸਾਧਸੰਗਿ ਜਸੁ ਗਾਹਿ ॥

Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, he sings the Praises of the Lord.

ਹਰਿ ਪੈਜ ਰਖੈ ਮੁਰਾਰਿ ॥

The Lord protects his honor.

ਹਰਿ ਨਾਨਕ ਸਰਨਿ ਦੁਆਰਿ ॥੧੦॥੨॥

Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's door. ||10||2||